

RESIDENCE DU RUANDA.

N° 3650/Agri.10

OBJET:

Visite travaux drainage  
et irrigation.

RUHENGARI



24192

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de vous faire savoir que le Mwami du Ruanda a désigné les chefs et sous-chefs suivants pour participer au voyage en Uganda qui aura lieu du 5 au 9 décembre prochain sous la conduite de Messieurs l'Administrateur Territorial Assistant Lannoy et l'Agronome adjoint Dufrasne.

Kigali : chef Lwubusisi (dont le véhicule servira au transport  
des voyageurs)

sous-chef Bwankoko

Kisenyi : chef RwamuningiRuhengeri: chef Kalima

sous-chef Mpirikanyi.

Le départ est fixé, en ce qui concerne les notables de ce territoire, au 5 décembre 1949 à 7 h. du matin au bureau du Territoire de Kigali.

Les autres voyageurs se trouveront dès le 4 décembre à Ruhengeri où ils seront embarqués le 5, dans la matinée (vers 10 h.)

Les visiteurs étant logés et nourris par les soins des autorités anglaises il convient que leurs bagages se limitent aux vêtements nécessaires à un voyage de 5 jours.-

Le Résident du Ruanda, G. SANDRART, /si/

Monsieur l'Administrateur de Territoire

à

RUHENGARI.-

*Pour expédition conforme à la  
Requête de la Résidence,  
A. BURNAY,  
GTE*



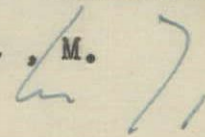
Kwa Mtwale Kalima ,

Ndakumamutsa , ndakumenyesha yuko Umwami w' u Ruanda yategetse ko  
uzajya Uganda hamwe n' abandi batwale bo muli za Territoires zindi  
kujya kuleba uko bahinga ibishanga n' uko baca imiferege y' amazi .  
Uzabwile lero uli hano mu Ruhengeri kw' itarki 4.12.1949 kuko muzagenda  
tarki 5.12.1949, nka saa ine .Kandi ntukazane ibintu byinshi , kuko  
muzatungwa n' Abatwale bo mu Bongereza , uzazane lero imyambaro gusa  
kandi muzamara yo iminsi 5.

Ruhengeri, le 29.11.1949.

Niye Bwana l' Administrateur Assistant ,

Pochet . M.



Au S/chef Mpirikanyi, TH.

Je porte à votre connaissance que le Mwami du Ruanda vous a désigné pour faire une visite de travaux de drainage et irrigation en Uganda, en compagnie du Chef de Chefferies Kalima. Il faudra donc vous trouver à Ruhengeri, le 4 décembre 1949, pour pouvoir partir le lendemain. Etant logé et nourri par les Autorités Anglaises, vous ne prendrez avec vous que vos vêtements, le voyage devant durer 5 jours seulement.

Ruhengeri, le 29.11.1949.

L' Administrateur de Territoire Assistant, Pochet

